

YUKON TERRITORY

TERRITOIRE DU YUKON

CANADA

CANADA

Whitehorse, Yukon

Whitehorse, Yukon

ORDER-IN-COUNCIL 1997/151

DÉCRET 1997/151

AREA DEVELOPMENT ACT

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT
RÉGIONAL

Pursuant to section 3 of the *Area Development Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

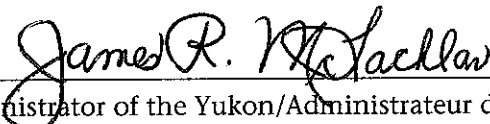
Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la *Loi sur l'aménagement régional*, décrète ce qui suit :

1. The annexed *Regulation to Amend the Carcross General Development Regulations* is hereby made.

1. Le *Règlement modifiant le Règlement sur la région d'aménagement de Carcross* est, par les présentes, établi.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory,
this 9th day of September, 1997.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon,
ce 9 septembre 1997.



Administrator of the Yukon/Administrateur du Yukon

AREA DEVELOPMENT ACT

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

REGULATION TO AMEND THE CARCROSS
GENERAL DEVELOPMENT REGULATIONSRÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLE-
MENT SUR LA RÉGION
D'AMÉNAGEMENT DE CARCROSS

1. This regulation amends the *Carcross General Development Regulations*.

1. Le présent règlement modifie le *Règlement sur la région d'aménagement de Carcross*.

2. The zoning map in schedule B of the said *Regulations* is repealed and replaced by the attached zoning map.

2. La carte de zonage présentée à l'annexe B du règlement est abrogée et remplacée par la carte de zonage ci-annexée.

3. Subsection 24(1) of the said *Regulations* is amended by adding after "WR-1 Watson River Residential" the following new categories.

3. Le paragraphe 24(1) du règlement est modifié par adjonction des catégories suivantes après «Résidentiel - Rivière Watson» :

"RC-2 Country Residential"

«RC-2 Résidentiel de campagne»

"RC-3 Country Residential"

«RC-3 Résidentiel de campagne»

4. The said regulations are further amended by adding the following sections after section 32.2(1):

4. Le règlement est de plus modifié par adjonction des paragraphes suivants immédiatement après le paragraphe 32.2(1) :

"32.2(2). In RC-2 Country Residential:

«32.2(2) Les exigences qui suivent s'appliquent à la zone RC-2 - Résidentiel de campagne :

(a) only one single family dwelling or one single family factory built home is permitted on each lot;

a) il est interdit d'ériger plus d'une habitation unifamiliale ou maison unifamiliale préfabriquée sur un lot;

(b) accessory buildings, including one guest house, are permitted on each lot;

b) il est permis d'ériger des dépendances sur un lot, y compris un chalet;

(c) a business may be conducted on the lot, subject to the following conditions:

c) la poursuite d'activités commerciales sur un lot est autorisée, sous réserve des conditions suivantes :

(i) the business shall be conducted as an accessory use only, incidental and subordinate to the primary residential use; and

(i) les activités commerciales sont accessoires, secondaires et subordonnées à l'utilisation principale du lot, laquelle est résidentielle,

(ii) if the business is conducted from within the principal dwelling or guest house, no more that 25% of the total area may be used for the business, and

(ii) si les activités commerciales se déroulent à l'intérieur du bâtiment principal, un maximum de 25 pour cent de la somme des surfaces de plancher de l'habitation peut servir à la poursuite de ces activités;

(d) the primary and accessory use of the lot shall not create excessive traffic, noise, vibration, smoke, dust, odor, toxic or noxious fumes, fire, heat light, or explosive hazards. The business shall also not create unsightly storage of goods, wares, merchandise, or equipment that adversely affect the neighbourhood.

(e) the following types of uses shall not be permitted: junk yards, auto wrecking yards, aggregate processing plants, storage facilities, batch plants, bulk fuel storage facilities, and similar uses.

(f) no building, or structure other than a fence or a gate, may be built within 10 metres of a lot boundary.

(g) no lot shall be smaller than 2 hectares.

(h) no building or structure shall exceed 2 1/2 stories or 12 meters in height.

(i) sufficient parking area shall be provided on the lot to accommodate vehicles of all residents, employees and patrons.

32.2(3) In RC-3 Country Residential:

(a) only one single family dwelling or single family factory built home is permitted on each lot;

(b) accessory buildings, including one guest house, are permitted on each lot;

(c) a business may be conducted on the lot, subject to the following conditions:

d) l'utilisation du lot, principale ou secondaire, ne doit pas causer un excès de circulation, de bruit, de vibration, de fumée, de poussière, d'odeur, de gaz toxique ou nocif, de feu, de chaleur ou présenter des risques d'explosion; il est interdit d'entreposer des biens, des produits, des marchandises ou de l'équipement de manière inesthétique pouvant causer préjudice aux voisins;

e) il est interdit d'utiliser un lot pour les fins industrielles suivantes ou semblables : parcs à ferrailles, cimetières de voitures, usine de transformation, entrepôt d'agrégats, centrale de dosage, installation de stockage de pétrole en vrac, etc.

f) il est interdit de construire un bâtiment ou un ouvrage sauf une clôture ou une barrière à moins de 10 m de la limite du lot;

g) le lot doit avoir une superficie d'au moins 2 hectares;

h) un bâtiment ou un ouvrage ne peut avoir plus de deux étages et demi ou 12,0 m de hauteur;

i) il doit y avoir suffisamment d'aires de stationnement sur le lot pour garer les véhicules de tous les résidents, employés ou clients.

32.2(3) Les exigences qui suivent s'appliquent à la zone RC-3 Résidentiel de campagne :

a) il est interdit d'ériger plus d'une habitation unifamiliale ou maison unifamiliale préfabriquée sur un lot;

b) il est permis d'ériger des dépendances sur un, y compris un chalet;

c) la poursuite d'activités commerciales sur le lot est autorisée, sous réserve des conditions suivantes :

(i) the business shall be conducted as an accessory use only, incidental to and subordinate to the primary residential use; and

(ii) if the business is conducted from within the principal dwelling, no more than 25% of the total area may be used for the business and

(d) the primary and accessory use of the lot shall not create excessive traffic, noise, vibration, smoke, dust, odor, toxic or noxious fumes, fire, heat, light, or explosive hazards. the business shall also not create unsightly storage of goods, wares, merchandise, or equipment that adversely affects the neighbourhood.

(e) the following types of uses shall not be permitted: junk yards, auto wrecking yards, aggregate processing plants, storage facilities, batch plants, bulk fuel storage facilities and similar uses.

(f) no building, or structure other than a fence or a gate, may be built within 10 metres of a lot boundary.

(g) no lot shall be smaller than 8 hectares.

(h) no building or structure shall exceed 2 1/2 stories or 12 meters in height.

(i) sufficient parking area shall be provided on the lot to accommodate vehicles of all residents, employees and patrons."

i) les activités commerciales sont accessoires, secondaires et subordonnées à l'utilisation principale du lot, laquelle est résidentielle,

(ii) si les activités commerciales se déroulent à l'intérieur du bâtiment principal, un maximum de 25 pour cent de la somme des surfaces de plancher de l'habitation peut servir à la poursuite de ces activités;

d) l'utilisation du lot, principale ou secondaire, ne doit pas causer un excès de circulation, de bruit, de vibration, de fumée, de poussière, d'odeur, de gaz toxique ou nocif, de feu, de chaleur ou présenter des risques d'explosion; il est interdit d'entreposer des biens, des produits, des marchandises ou de l'équipement de manière inesthétique pouvant causer préjudice aux voisins;

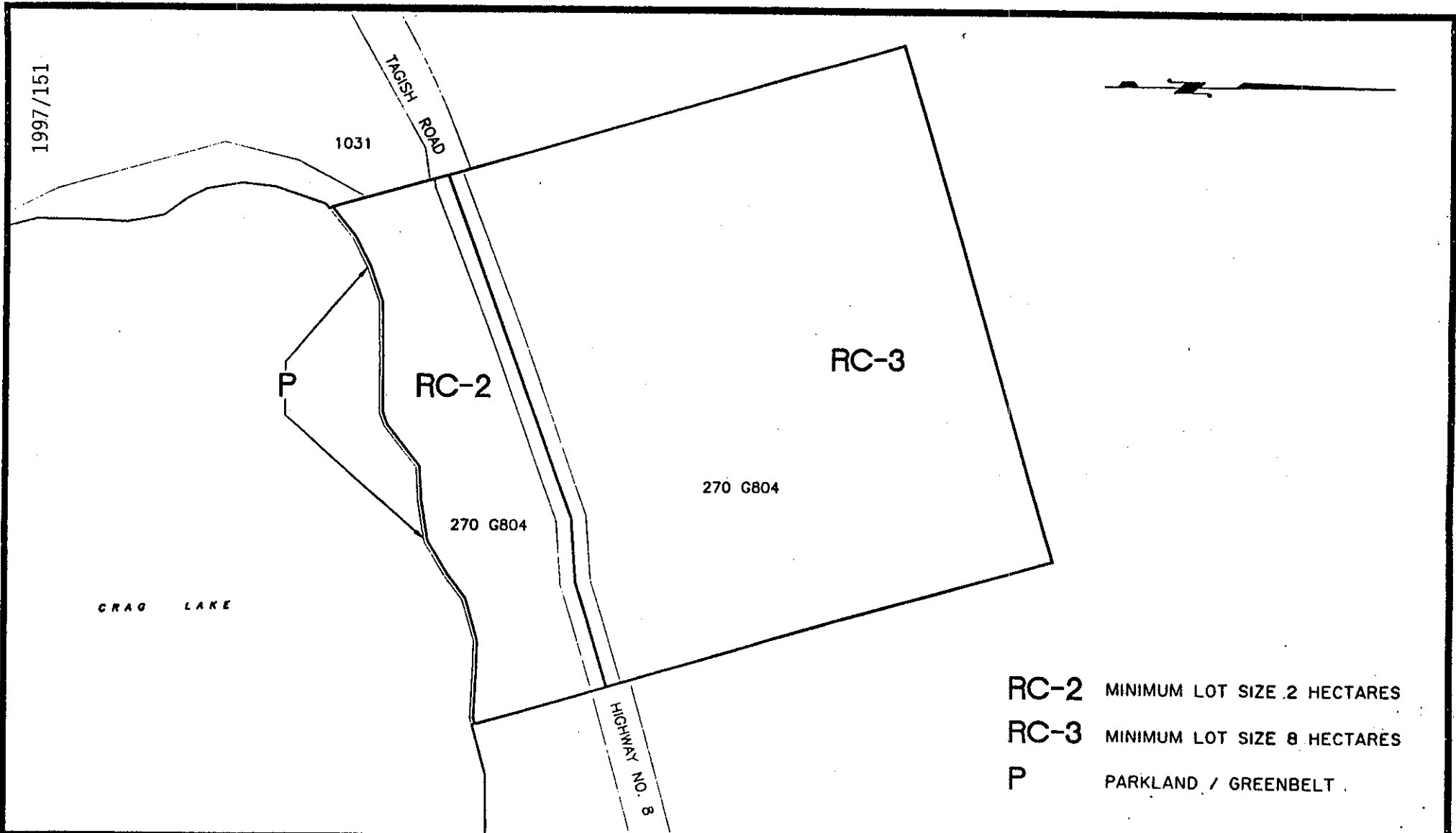
e) il est interdit d'utiliser un lot pour les fins industrielles suivantes ou semblables : parcs à ferrailles, cimetières de voitures, usine de transformation, entrepôt d'agrégats, centrale de dosage, installation de stockage de pétrole en vrac, etc.

f) il est interdit de construire un bâtiment ou un ouvrage sauf une clôture ou une barrière à moins de 10 m de la limite du lot;

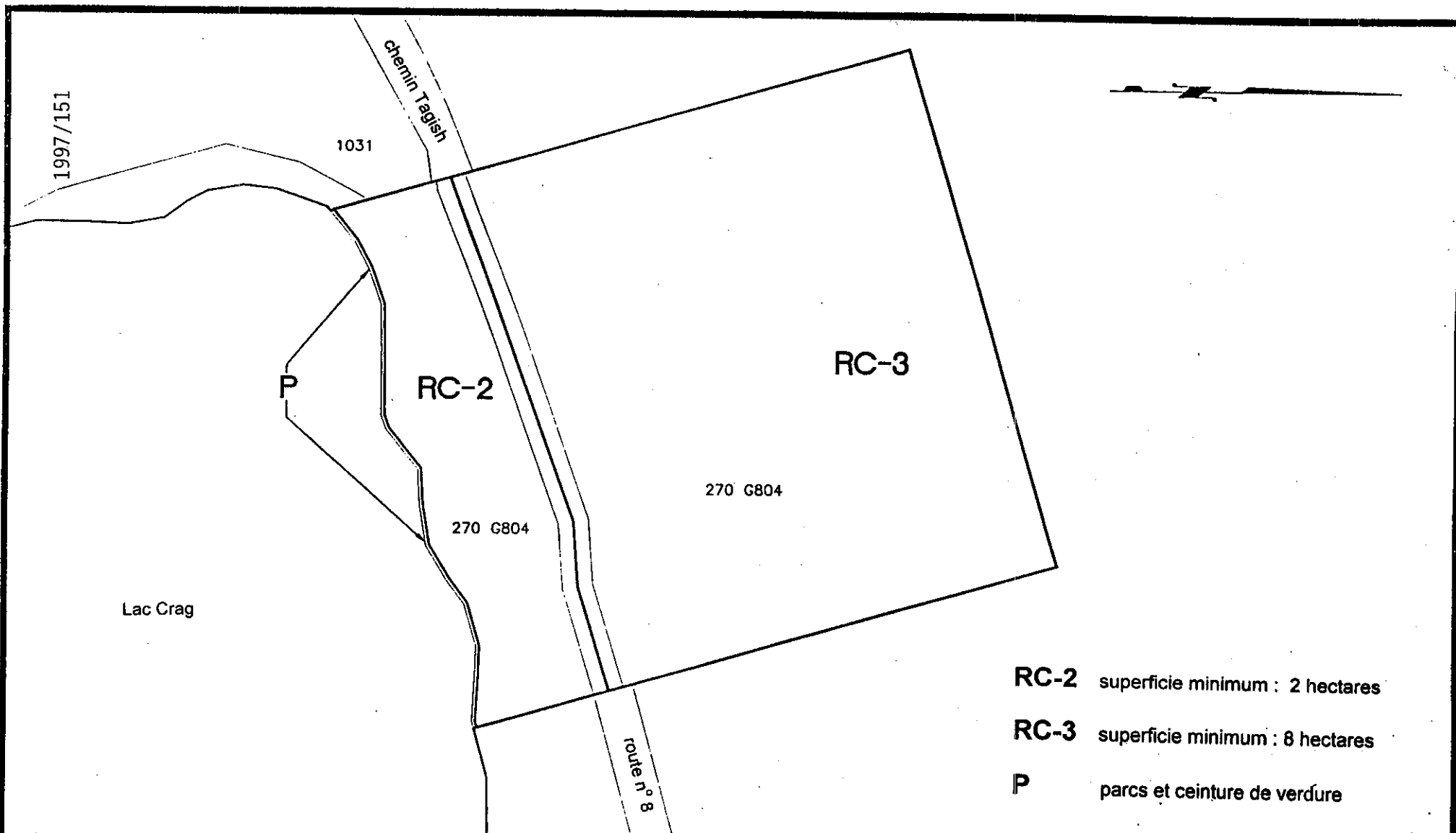
g) le lot doit avoir une superficie d'au moins 8 hectares;

h) un bâtiment ou un ouvrage ne peut avoir plus de deux étages et demi ou 12,0 m de hauteur;


i) il doit y avoir suffisamment d'aires de stationnement sur le lot pour garer les véhicules de tous les résidents, employés ou clients.»



<p>Yukon Community and Transportation Services</p>	<p>DRAWING TITLE REZONING OF LOT 270</p>	<p>SCALE NOT TO SCALE</p>	<p>DATE 97 4 18</p>
	<p>LOCATION NEAR CRAG LAKE ON QUAD 105D/2</p>	<p>CHECKED</p>	<p>APPROVED</p>
		<p>DRAWN BY LB</p>	<p>DRAWING No. 5-A-7</p>



- RC-2** superficie minimum : 2 hectares
- RC-3** superficie minimum : 8 hectares
- P** parcs et ceinture de verdure

 Services aux agglomérations et du Transport	TITRE DU PLAN REZONAGE DU LOT 270	échelle PAS À L'ÉCHELLE	date : 97 4 18
	ENDROIT PRÈS DU LAC CRAG, QUAD. 105D/2	vérifié par	approuvé par
		préparé par LB	numéro du plan 5 - A - 7